

respectives, sera, sous réserve des dispositions de l'article V, déterminée par accord entre le vendeur et l'acheteur, pour chaque transaction.

8. Les pays exportateurs et les pays importateurs sont libres de remplir leurs engagements au titre de leurs quantités garanties par les voies du commerce privé ou autrement. Aucune disposition du présent Accord ne sera interprétée comme dispensant un négociant privé de se conformer aux lois ou règlements auxquels il est soumis par ailleurs.

9. Le Conseil peut, s'il le juge opportun, exiger qu'aucun pays importateur n'achète et qu'aucun pays exportateur ne vende, dans le cadre du présent Accord, plus de quatre-vingt-dix pour cent de sa quantité garantie pour toute année agricole avant le 28 février de ladite année agricole.

#### ANNEXE A DE L'ARTICLE III

##### *Achats garantis pour chaque année agricole*

|                              | Tonnes<br>métriques | Équivalent<br>en boisseaux |
|------------------------------|---------------------|----------------------------|
| Allemagne .....              | 1,500,000           | 55,155,565                 |
| Arabie saoudite .....        | 100,000             | 3,674,371                  |
| Autriche .....               | 100,000             | 3,674,371                  |
| Belgique .....               | 450,000             | 16,534,669                 |
| Bolivie .....                | 110,000             | 4,041,808                  |
| Brésil .....                 | 200,000             | 7,348,742                  |
| Ceylan .....                 | 175,000             | 6,430,149                  |
| Cité du Vatican .....        | 15,000              | 551,156                    |
| Colombie .....               | 70,000              | 2,572,060                  |
| Corée .....                  | 60,000              | 2,204,623                  |
| Costa-Rica .....             | 40,000              | 1,469,748                  |
| Cuba .....                   | 202,000             | 7,422,229                  |
| Danemark .....               | 50,000              | 1,837,185                  |
| Égypte .....                 | 300,000             | 11,023,113                 |
| Équateur .....               | 50,000              | 1,837,185                  |
| Espagne .....                | 125,000             | 4,592,964                  |
| Grèce .....                  | 300,000             | 11,023,113                 |
| Guatemala .....              | 40,000              | 1,469,748                  |
| Haïti .....                  | 60,000              | 2,204,623                  |
| Honduras .....               | 25,000              | 918,593                    |
| Inde .....                   | 200,000             | 7,348,742                  |
| Indonésie .....              | 140,000             | 5,144,119                  |
| Irlande .....                | 150,000             | 5,511,557                  |
| Israël .....                 | 225,000             | 8,267,335                  |
| Italie .....                 | 100,000             | 3,674,371                  |
| Japon .....                  | 1,000,000           | 36,743,710                 |
| Jordanie .....               | 10,000              | 367,437                    |
| Liban .....                  | 75,000              | 2,755,778                  |
| Libéria .....                | 2,000               | 73,487                     |
| Mexique .....                | 100,000             | 3,674,371                  |
| Nicaragua .....              | 10,000              | 367,437                    |
| Norvège .....                | 180,000             | 6,613,868                  |
| Nouvelle-Zélande .....       | 160,000             | 5,878,994                  |
| Panama .....                 | 30,000              | 1,102,311                  |
| Pays-Bas .....               | 700,000             | 25,720,597                 |
| Pérou .....                  | 200,000             | 7,348,742                  |
| Philippines .....            | 165,000             | 6,062,712                  |
| Portugal .....               | 160,000             | 5,878,994                  |
| République Dominicaine ..... | 30,000              | 1,102,311                  |
| Salvador .....               | 25,000              | 918,593                    |
| Suisse .....                 | 190,000             | 6,981,305                  |
| Union Sud-Africaine .....    | 150,000             | 5,511,557                  |
| Venezuela .....              | 170,000             | 6,246,431                  |
| Yougoslavie .....            | 100,000             | 3,674,371                  |
|                              | <u>8,244,000</u>    | <u>302,915,145</u>         |